

Association pour la Biodynamie

RAPPORT ANNUEL 2017

LE RAPPORT DE LA PRÉSIDENTE

En 2017, le concept directeur nous a probablement demandé le plus de temps. Le Comité s'est depuis plus de deux ans consacré à sa révision; il a soumis la version d'alors aux membres actifs dans le cadre des ateliers 2017. Les nombreuses réactions, en partie radicales, ont incité le Comité à repenser et reconcevoir complètement le concept directeur.

À l'heure actuelle, un concept directeur devrait faire l'objet d'une réflexion, d'un amendement et d'un renouvellement tous les dix à quinze ans, car l'angle de vision et la compréhension changent au fil des ans. Le Comité a envoyé à tous les membres actifs le projet d'un concept directeur à nouveau révisé pour la séance ouverte du Comité en Octobre 2017; l'état des travaux a été présenté encore une fois lors des ateliers 2018. Il n'y avait alors pratiquement plus de réactions. C'est ainsi que vous déciderez du nouveau concept directeur à l'Assemblée générale d'été.



Marianne Haeni: voici son dernier rapport annuel en tant que présidente. Photo: Heinrich J. Heer

UN ŒIL QUI PLEURE ET UN ŒIL QUI RIT

C'est avec un œil qui pleure et un œil qui rit que je rédige cette contribution au rapport annuel. Un œil pleure parce que je cède mon mandat de présidente à des mains plus jeunes au cours de ma septième année de mandat à l'AG 2018. En juillet 2008, j'ai été élue au Comité de l'Association, à partir du 1er janvier 2012, j'ai assumé sa présidence.

Pendant mon mandat, j'ai eu des échanges avec de nombreuses personnes. Ces rencontres ont toujours été très émouvantes. Et elles vont me manquer. Je tiens à remercier tous les membres du Comité et les membres du secrétariat pour leur coopération fructueuse et vivante ainsi que toutes les personnes qui m'ont soutenu, enrichi par leur réflexion, critiqué et accompagné ces dernières années.

L'œil qui rit se réjouit du temps libre en abondance que je peux maintenant consacrer à mes tâches à la ferme, à mon jardin, à notre petite-fille, à ma famille et à la remise de la ferme à venir. Tout cela nécessite toute mon énergie.

DES ANNÉES INTENSES ET DES PROJETS PASSIONNANTS

J'ai eu la chance de m'engager au sein du Comité dans une période très intéressante et animée. Des projets passionnants et couronnés de succès ont été élaborés, développés et adoptés:

- le jubilé des 75 ans de l'Association pour la Biodynamie en 2012;
 - le passage de la formation spécialisée à la Formation biodynamique à Rheinau;
 - le renforcement du Comité d'une personne de Suisse romande;
 - la création de la fondation fermes vivantes «Stiftung Lebendige Höfe»;
 - la révision du concept directeur;
 - la discussion et l'adoption de notre prise de position sur l'utilisation des antibiotiques;
 - l'organisation des ateliers de janvier pour les membres actifs;
 - le lancement du projet «coq en pâte»;
 - prendre congé de plusieurs membres du Comité, en chercher de nouveaux et les former au sein du Comité;
 - et la conception et l'accompagnement du renouvellement des générations au sein du Comité et du secrétariat.
- ... et tout ceci en plus d'autres projets et de la gestion courante.

Ce travail important pour le développement de l'agriculture biodynamique ne peut réussir que si les gens continuent à se porter bénévoles au Comité, à réfléchir et à assumer des tâches et participer activement à leur structuration. Pour que l'Association puisse répondre à l'évolution des besoins et des exigences des producteurs agricoles, des clients et de la transformation et du commerce.

Le nombre de fermes en reconversion a évolué de manière satisfaisante ces dernières années: en 2016, 24 fermes d'une superficie totale de 300 hectares se sont converties à la biodynamie; en 2017, 20 fermes d'une superficie de 397 hectares. Une augmentation particulièrement forte est à enregistrer auprès des vigneron.

Actuellement, une cinquantaine de personnes se sont inscrites au cours d'introduction à Rheinau. – C'est génial que sans cesse de nouvelles personnes s'intéressent à la méthode biodynamique et la traduisent en réalité.

LES ATELIERS DISCUTENT DES «ENTRETIENS DE DÉVELOPPEMENT DE LA FERME»

En janvier 2018, plus de 65 personnes ont participé aux ateliers sur le thème des «entretiens de développement de la ferme». Encadrés par Thomas Schmid de la ferme Heggelbach en Alle-

magne, les participants ont identifié rapidement et clairement, dans le cadre d'un échange animé, quels avantages chaque chef de ferme peut tirer de telles entretiens et où se trouvent les éventuelles pierres d'achoppement dans leur conception et leur mise en œuvre. Après les exercices d'entretiens en petits groupes, les expériences et idées positives pour de telles entretiens de développement de la ferme ont clairement prédominé.

Grâce aux entretiens de développement de la ferme menés par les domaines agricoles, la perception peut de nouveau être dirigée vers ce qui a été réalisé, ce qui a été conçu et ce qui est vivant dans les fermes, et ce qui vit dans cette individualité agricole est perçu de l'extérieur. Le lieu dans sa conception est au centre avec les personnes qui y travaillent. Les chefs de ferme participent à un échange professionnel et personnel avec leurs collègues; il y a de l'espace pour les questions et le feedback. La confiance peut ainsi s'installer. Les fermes peuvent se développer davantage avec l'accompagnement affectueux de l'extérieur.

Marianne Haeni

RESSORT «CONTRIBUTIONS / BEITRÄGE»

Les mesures d'économie prises au cours des dernières années portent maintenant leurs fruits. Nous avons été en mesure de réduire massivement les coûts; les coûts et les revenus sont désormais quasiment équilibrés. Avec six numéros par an (dix auparavant), le travail de rédaction a été réduit pour nous, profanes, à un bon niveau.

Marianne Haeni

RESSORT FORMATION

La Formation biodynamique Suisse de Rheinau est en évolution permanente. En août 2016, une classe a débuté le cours de base et d'introduction réalisé selon le nouveau format pour la quatrième fois consécutive. Cette année d'introduction qui se caractérise par environ une semaine d'école par mois à la cote tant auprès des apprenants que des formateurs. Elle comporte beaucoup d'exercices de perception ainsi que des fondements anthroposophiques et biodynamiques et elle donne lieu à un effet de suspense et d'attente pour le savoir technique transmis principalement dans la deuxième et la troisième année de la formation initiale. Cette année, c'est la première fois que le For-



mation biodynamique Suisse selon le nouveau format est en route avec quatre volées réunissant au total une bonne cinquantaine de participants.

Grâce à la ténacité de la direction d'école et notamment de Martin Graf, des discussions ont permis d'aboutir en 2017 à ce que la formation figure désormais dans la liste des formations recommandées, tenue par la «sous-commission des lieux de formation» de la Conférence suisse des offices de la formation professionnelle (CSFP).

Grâce à cela, un obstacle de taille vient d'être surmonté faisant obstruction à une formation biodynamique pour toute la Suisse. Le canton de Berne, qui joue un rôle clé à cet égard, donne dorénavant son approbation à des placements d'élèves bernois à Rheinau.

Le financement dit par personne (les contributions cantonales versées jusqu'ici aux organismes de formation sont remplacées par les contributions fédérales versées aux diplômés), prévu à partir de l'année scolaire 2017/2018, fait naître de nouveaux défis. La formation devient plus chère pour les apprenants. On devra trouver de nouvelles solutions de bourses d'études, car la formation doit être préfinancée. La Confédération ne verse sa contribution d'environ CHF 15 000.- qu'à la fin de la formation!

La Formation biodynamique Suisse, si vivante et tournée vers l'avenir, continue à demander l'engagement le plus complet de tous les acteurs concernés. Je souhaite remercier cordialement, au nom de l'institution responsable, tous les apprenants, les enseignants, la direction et ses assistants ainsi que Hanna et Martin Tenüd.

Andreas Steinemann

RESSORT COMMISSION POUR LES DIRECTIVES DEMETER

En 2017, la Commission pour les Directives Demeter (CdD) a tenu une séance de jour et cinq séances de soir. Elle a traité les motions de Demeter International, les installations à biogaz, le thème «frère coq» et l'harmonisation des contrôles et des sanctions avec ceux de bio.inspecta. En raison du nombre considérable de fermes en reconversion, les demandes de dérogation, dont le traitement s'avère souvent très fastidieux, ont également augmenté.

En septembre, Susanne Huber a repris le secrétariat de la CdD de Bettina Holenstein. Nous tenons à remercier Bettina Holenstein pour le travail compétent et de qualité qu'elle a fait pour la CdD ces dernières années.

Christian Müller de Hellikon a rejoint la Commission. Au lieu de Helga Wassmuss, Sandra Bögli représente maintenant bio.inspecta au sein de la CdD.

Walter Häfliger

Cérémonie de remise des diplômes 2017 au centre Strickhof: Les dix apprenants de la classe H sont venus en voiture à cheval pour recevoir leur certificat fédéral de capacité. Photo: Martin Graf

RESSORT CONSEIL SPÉCIALISÉ, CONSEIL DE RECONVERSION, PRÉPARATIONS



La caisse pour conserver les préparations – le trésor de l'agriculteur biodynamique. Photo: Sven Germann

Il est réjouissant de constater que 20 fermes sont passées à la biodynamie en 2017. Ensemble, ces fermes cultivent 397 hectares. Les conseillers pour la reconversion travaillant pour l'Association se sont réunis pour un échange le 22 mai. Les conseillers pour la reconversion ont pour tâche de transmettre la biodynamie, d'accompagner les fermes en reconversion et de répondre aux questions posées par les chefs d'exploitation – le conseil de reconversion n'est pas un contrôle. Des discussions intéressantes ont eu lieu et il a été décidé d'organiser une réunion des conseillers pour la reconversion tous les deux ans.

On a besoin d'une formation pour obtenir un effet optimal des préparations. Les cours sur les préparations biodynamiques ayant eu lieu au domaine de Schwand à Münsingen (BE), à Rheinau (ZH) et à Montezillon (NE) ont connu une bonne fréquentation.

Robert Schwander

RESSORT RECHERCHE

Le projet de recherche sur la nature des abeilles et le parasite Varroa soutenu par l'Association a pu être achevé. Le rapport final d'août 2017 est à la disposition de l'Association.

Le projet d'utilisation d'antibiotiques dans les fermes Demeter est en phase de réalisation depuis le début de 2018; l'utilisation d'antibiotiques est saisie lors du contrôle de la ferme.



De jeunes coqs vifs à la ferme Randenhof. Photo: Eva-Maria Wilhelm

Le projet «coq en pâte» met fin à l'abattage des poussins dans l'élevage de poules pondeuses Demeter. Les poussins mâles sont élevés et abattus en tant que jeunes coqs destinés à la consommation humaine. Les prescriptions du projet «coq en pâte» ont été déclarées obligatoires lors de l'Assemblée générale 2017 pour l'élevage de poules pondeuses dans les fermes Demeter à partir du début 2019.

Des travaux de recherche intensifs ont été réalisés pour le projet de sevrage des veaux de races laitières dans leur ferme de naissance. Le but est de faire en sorte que les veaux qui ne sont pas utilisés pour l'élevage ne soient pas vendus pour l'engraissement conventionnel des veaux mais puissent être commercialisés comme viande bovine Demeter après avoir été élevés dans des exploitations d'engraissement au pâturage.

En collaboration avec le FiBL, l'Association s'est lancée dans un projet de sélection pour développer une race alternative de porc. L'objectif est de sélectionner un porc domestique peu exigeant, robuste et sain qui peut être élevé conformément à sa nature propre dans des fermes biologiques ou biodynamiques.

Christian Butscher

RESSORT DEMETER INTERNATIONAL



Photo de groupe de l'Assemblée des membres de Demeter International sous le soleil italien. Photo: Demeter International

L'assemblée des membres de Demeter International s'est tenue en juin 2017 à Sabaudia au sud de Rome. Pendant les excursions avant l'assemblée, nous avons visité Carlo Noro qui, depuis trente ans, se consacre à fond à l'élaboration des préparations. Chaque année, il remplit 50 000 cornes et vend les préparations dans tout le pays. En visitant les deux grandes exploitations maraîchères Agrilatina et Biolatina, nous avons vu à quel point les fermes biodynamiques peuvent être conçues différemment les unes des autres.

Le Comité international de marketing (IMC) a été fondé récemment qui regroupe les responsables marketing des pays membres. Il constitue un forum d'échanges de stratégies marketing et de travail en partenariat associatif permettant d'échanger nos connaissances et de profiter des synergies mises en place. Aline Haldemann a été élue dans ce comité, qui compte dix membres, comme représentante de la Suisse.

L'assemblée de Demeter International, qui dure trois jours entiers, a été réorganisée pour mettre plus de temps à disposition pour le travail dans les ateliers. Les thèmes suivants ont été approfondis: préparations (rédaction d'un guide pour l'élaboration des préparations), conseil (à cet égard, des conseillers internationaux ont également été invités), formation continue et recherche biodynamiques (il en a découlé l'invitation à la première Journée sur la recherche biodynamique, «Evolving Agriculture and Food», du 5 au 8 septembre 2018 au Goetheanum), travail en partenariat associatif, «De l'idéal à la réalité» – comment traduire en actions concrètes les décisions prises?

En plus les délégués ont voté presque une cinquantaine de propositions de modifications et vingt dérogations accordées à certains pays. Les commissions appropriées arrêtent le mot d'ordre pour la Suisse: pour les Directives agricoles, il s'agit de la CdD (Commission pour les Directives Demeter), pour les Directives de transformation, il s'agit de la CPM (Commission de protection de la marque Demeter).

Les membres du Comité international des directives (Standard Committee SC) se sont réunis pour la première fois depuis de nombreuses années à Sabaudia. Ils révisent à fond les direc-

tives internationales par rapport à leur cohérence et leurs formulations.

En septembre, un atelier réunissant les certificateurs Demeter internationaux a eu lieu dans le sud de l'Angleterre à l'établissement Emerson College. La réunion a donné l'occasion de partager leurs expériences avec des collègues au sujet de cas actuels, de réglementations sur les produits transcendant les frontières nationales et de comment certaines situations sont traitées et résolues de manière pratique dans les différents pays. Les discussions ne cessent de démontrer la grande variété et les différences entre les pays membres.

En novembre, le secrétariat de Demeter Suisse a été évalué par Rienk ter Braake de Demeter Allemagne. Cela est déjà le quatrième cycle d'évaluation qui a été coordonné par le conseil d'accréditation (Accreditation Committee AC). Ce cycle avait ceci de nouveau qu'il a, en plus de l'évaluation, abordé un sujet ayant trait au développement dont le choix a été laissé à Demeter Suisse. La visite de Rienk s'est avérée inspirante et nous a montré de nouvelles voies permettant de rendre le travail du secrétariat encore plus efficace et plus apte à atteindre ses objectifs.

Bettina Holenstein

RESSORT FINANCES



Nous nous réjouissons de rendre compte d'un exercice 2017 positif: il présente un bénéfice de CHF 6590.-. Le budget avait pourtant laissé entrevoir une perte de CHF 3350.-.

Comment en est-on arrivé à ce beau résultat? En 2017, un nombre étonnamment élevé de fermes est passé à la production Demeter, ce qui se reflète dans les contributions à la surface (compte 3000). Les recettes liées aux cours (compte 3070) dépassent également les prévisions. Une autre principale rentrée de recettes est constituée par le retour des paiements de redevances liées à l'utilisation de la marque de CHF 20 000.-, versé par la Fédération suisse Demeter à l'Association dans le but de couvrir le déficit budgétisé.

Concernant les charges, certains postes présentent un surplus de dépenses par rapport au budget. Les postes suivants – le travail administratif du Comité (compte 4000), l'administration du secrétariat (compte 4100), les questions générales liées à la biodynamie (compte 4120), les ateliers (compte 4125), le projet Renouveau des générations qui a donné naissance à la fondation fermes vivantes «Stiftung Lebendige Höfe» (compte 4150), les «Contributions» (compte 4160) ainsi que le travail administratif de la Commission pour les Directives Demeter (compte 4190) – ont généré des coûts plus élevés que prévu. Par ailleurs, une perte sur débiteur doit être comptabilisée pour la première fois, et ceci à hauteur de CHF 4485. Il s'agit de cotisations annuelles de producteurs non acquittées.

La «notice explicative du compte de résultat» comprend des renseignements plus détaillés sur les comptes de l'exercice 2017 et les budgets 2018 et 2019. *Susanne Huber und Jürg Hubacher*



DEMETER SUISSE: CHIFFRES 2017

AGRICULTURE

- 293 fermes Demeter (+4,6 %)
- 20 fermes en reconversion avec au total 397 ha
- 4790 ha de surfaces cultivées en biodynamie (+5,3 %)

TRANSFORMATION ET COMMERCE

- 119 preneurs de licence (+9 %)
- Un chiffre d'affaires de 36,6 millions de francs (+16 %)
- Part Demeter du marché bio suisse: 1,36 %
- 326 magasins bio et drogueries
- 52 stands à la ferme
- 100 points de vente Migros Zürich et Coop

Association pour la Biodynamie, Burgstrasse 6, CH-4410 Liestal

tél. +41 61 706 96 43, lundi à vendredi: 07h30 à 12h00, courrier électronique: info@demeter.ch, www.demeter.ch | Juin 2018